



Italian Listening Practice 5

FULL TRANSCRIPT & ENGLISH TRANSLATION

Welcome to the fifth episode of our Italian Listening practice. If you want to improve your Italian, you are in the right place! After each audio I will ask you a few questions: pause the video and try to answer out loud, it's very important! Use simple sentences and don't worry about mistakes, you are here to learn. You will hear a lot of colloquial phrases that will boost your comprehension of conversational Italian. Don't forget to SUBSCRIBE to this channel so you don't miss the next videos, and don't hesitate to ask me questions here on YouTube or on Twitter! Cominciamo!

Siete venuti qui per migliorare il vostro italiano? Siete nel posto giusto! Andiamo subito a fare pratica di ascolto! Ascoltate con attenzione: dopo ogni audio vi farò delle domande! Mettete in pausa il video e cercate di rispondere ad alta voce, anche con frasi semplici, l'importante è provare!

1. LO MANDO A QUEL PAESE!

Marina: Ciao Laura, cosa fai qui da sola?

Laura: Sto aspettando Paolo: doveva venire qui con Marco un'ora fa, ma non è ancora arrivato!

Marina: Hai provato a chiamarlo?

Laura: Certo, ma il telefono è sempre occupato e va in segreteria. Mi sto stancando! Se non viene subito lo mando a quel paese!

Marina: Hai provato a mandargli un messaggio su WhatsApp?

Laura: Sì, vedo che lo ha letto ma non ha ancora risposto! Mi viene una rabbia quando fa così!

Marina: Sai che anche Michele fa spesso così? Quando legge i messaggi e non risponde mi agito e vado nel pallone!

Laura: Davvero? Io odio quando la gente fa così!

Marina: Sai cosa ti dico? Lascialo perdere e vieni con me a fare due passi in centro!

Laura: Hai ragione, andiamo a divertirci io e te, Paolo può andare al diavolo!

1. QUESTIONS:

How was it? Did you understand why Laura is so upset? What does Marina suggest?

Perché Laura è così arrabbiata? Cosa suggerisce di fare Marina? Ascoltiamo di nuovo!

1. ANSWERS:

Laura è arrabbiata perché Paolo è in ritardo e non risponde ai messaggi.

Marina suggerisce a Laura di andare fare un giro in centro.

Now, next audio!

2. UNA RICHIESTA DI CHIARIMENTO

Ciao Michele,

ti scrivo questa email per sapere se va tutto bene o se ho fatto qualcosa che non va, dato che non rispondi alle mie telefonate o ai miei messaggi. Sono tre giorni che non ti fai sentire. Sinceramente mi viene difficile credere che tu non abbia tempo per parlare con me, ci conosciamo da dieci anni e ci siamo sempre detti tutto. Per piacere, non lasciamo che le cose fra noi vadano a rotoli, trova il tempo di venire da me e chiarire la situazione. Un bacio, Anna.

2. QUESTIONS:

Anna is worried for some reason, but why exactly? How long has it been since she heard from Michele? And how long have they known each other?

Perché Anna è preoccupata? Da quanto tempo non sente Michele? Da quanto tempo si conoscono? Let's listen one more time!

2. ANSWERS:

Anna è preoccupata perché Michele non risponde alle telefonate e ai messaggi. Non sente Michele da tre giorni. Anna e Michele si conoscono da dieci anni.

Ora andiamo a scoprire la risposta di Michele.

3. IL CHIARIMENTO

Ciao Anna,

hai ragione, è strano scriversi per email pur abitando nella stessa città, anzi nello stesso quartiere. Non me la sento di rispondere alle tue chiamate perché sono a disagio e non so cosa dirti. Anche scrivere nero su bianco non è facile, però è ora che mi tolga questo peso. La verità è che mi ha ferito il tuo atteggiamento distaccato quando ti ho detto che mi sono lasciato con Marina, mi aspettavo forse un po' più di conforto da parte tua. Se vuoi ne parliamo di persona.

3. QUESTIONS

Why Michele finds it strange to write to Anna by email? And why he's not answering her phone calls?

Perché Michele trova strano mandare un'email ad Anna? E perché non risponde alle sue telefonate? Ascoltiamo ancora!

3. ANSWERS:

Michele trova strano mandare un'email ad Anna perché abitano nello stesso quartiere. Non risponde alle sue telefonate perché l'atteggiamento di Anna lo ha ferito.

Michele finally found the courage to spit it out, Michele alla fine ha trovato il coraggio di sputare il rospo. Ascoltiamo ora la reazione di Anna!

4. PARLIAMONE DI PERSONA

Ciao Michele,

ti mando un messaggio vocale perché è più veloce e perché questa storia delle email è davvero assurda. Senti, mi dispiace di averti ferito, non era certo mia intenzione. È solo che non posso fare finta di essere dispiaciuta per la fine della tua storia con quella Marina. E sì, se vuoi ne parliamo di persona. Se ti va vengo da te verso le sei.

4. QUESTIONS

Ready for my last questions? I want to know why Anna is sending a vocal message instead of an email, and I want to know whether she felt sorry about the end of the relationship between Michele and Marina.

Perché Anna manda un messaggio vocale e non un'email? È dispiaciuta per la fine della storia fra Michele e Marina? Ascoltiamo e leggiamo insieme.

4. ANSWERS:

Anna manda un messaggio vocale perché è più veloce, e perché tra amici le sembra assurdo scriversi email. No, non è dispiaciuta per la fine della storia fra Michele e Marina.

Come andrà avanti? How will it go on? We will hear more from Anna and Michele in the next episode of this series. Now listen to more audio using the same colloquial expressions.

5. ME LO IMMAGINAVO!

Silvia: Ciao Laura, come va?

Laura: Ciao Silvia, bene dai. Ti disturbo? Posso parlarti un attimo?

Silvia: Sì, non c'è problema, dimmi tutto!

Laura: Sai che la storia fra Marina e Michele è andata a rotoli?

Silvia: Sai che non mi stupisce affatto? Chi te lo ha detto?

Laura: Me l'ha raccontato Anna l'altra sera. Non voleva dirmi niente, ma a furia di insistere ha sputato il rospo!

Silvia: Naturale, Anna è molto amica di Michele. Scommetto che è stata Marina a mandarlo a quel paese...

Laura: Sì, è andata proprio così. Lui è uno tranquillo, un pantofolaio, e lei invece è sempre frizzante e irrequieta.

Silvia: Me lo immaginavo, anche perché so che Marina vorrebbe trasferirsi in Francia, e lui non ne vuole sapere.

Laura: Secondo Anna non sono mai stati una bella coppia.

Silvia: Beh, secondo me c'è qualcosa sotto...

Laura: Ahah, hai ragione!

6. TUTTO OK?

Laura: Ciao Marina, tutto ok? Ci vediamo dopo in pizzeria?

Marina: Ciao Laura, senti, non ho tanta voglia di uscire stasera, sono successe un po' di cose...

Laura: Sì tratta di Michele? Scusa, non posso fare finta di non sapere.

Marina: Ah, sai già tutto? Scommetto che te l'ha detto Anna!

Laura: Sì me l'ha detto Anna, sai che è molto amica di Michele.

Marina: Sì, molto amica, anche troppo! Comunque non importa. Avevo intenzione di parlarne l'altro giorno ma ero ancora un po' confusa.

Laura: Non preoccuparti. Ti dirò che non sono del tutto stupita.

Marina: Immagino. Mi dispiace ma Michele non è la persona giusta per me, e ho troppi progetti in questo periodo!

Laura: Secondo me fai bene. Non ti è tornata voglia di uscire?

Marina: Ma sì! Dai ci vediamo alle 8.

Ciao, alla prossima!

Please note:

There is a special PDF with an explanation of all idiomatic expressions for our patrons. You can become one with just \$1, and you can change or cancel your pledge at any time :)

Have a look at our Patreon page:

 <https://www.patreon.com/myitaliancircle>

English Translation

1. I'LL TELL HIM TO GET LOST!

Marina: Hi Laura, what are you doing here alone?

Laura: I'm waiting for Paolo: he was supposed to come here with Marco an hour ago, but he's not here yet!

Marina: Have you tried calling him?

Laura: Sure, but the phone is always busy and goes to voicemail. I'm getting tired! If he doesn't come right away I'll tell him to get lost!

Marina: Have you tried to send him a WhatsApp message?

Laura: Yes, I see he read it but he hasn't answered yet! I get so mad when he does that!

Marina: You know, Michele often does this too! When he reads the messages and doesn't answer, I get nervous and so confused!

Laura: Really? I hate it when people do that!

Marina: You know what? Forget about it and come with me for a walk downtown!

Laura: You're right, let's have fun just you and me, Paolo can go to hell!

2. A REQUEST FOR CLARIFICATION

Hi Michele,

I am writing this email to ask you if everything is all right or if I have done something wrong, since you are not answering my calls or messages. I haven't heard from you for three days. Honestly, I find it hard to believe that you don't have time to talk to me, we have known each other for ten years and we have always told each other everything. Please, let's not let our friendship fall apart, find the time to come to my place and tell me what's going on. A kiss, Anna.

3. THE CLARIFICATION

Hi Anna,

You're right, it's strange to write to each other by email even though we live in the same city, or rather in the same neighbourhood. I don't feel like answering your calls because I feel uneasy and I don't know what to tell you. Even putting it down in black and white isn't easy, but it's time I got that off my chest. The truth is that I was hurt

by your indifference when I told you that I broke up with Marina, I guess I expected a little more empathy from you. If you want, we can talk about it in person.

4. LET'S TALK ABOUT IT FACE TO FACE

Hi Michele,

I'm sending you a voice message because it's quicker and because this email exchange is quite absurd. Look, I'm sorry if I hurt you, I certainly didn't mean to. It's just that I can't pretend to be sorry about the end of your relationship with that Marina. And yes, we'll talk about it in person if you want. If you feel like it, I'll come over around six.

5. I KNEW IT!

Silvia: Hi Laura, how are you doing?

Laura: Hi Silvia, I'm okay. Am I bothering you? Can I talk to you for a second?

Silvia: Yes, no problem, tell me everything!

Laura: Did you know that the relationship between Marina and Michele has gone to the dogs?

Silvia: You know, that doesn't surprise me at all! Who told you that?

Laura: Anna told me the other night. She didn't want to tell me anything, but after some insistence she spat it out!

Silvia: Of course, Anna is very close to Michele. I bet it was Marina who let him go...

Laura: Yes, that's exactly what happened. He is a quiet man, a couch potato, and she is always bubbly and restless.

Silvia: I knew it, also because I know that Marina would like to move to France, and he doesn't want to know anything about it.

Laura: According to Anna they were never a good match.

Silvia: Well, I think there's something behind this...

Laura: Haha, you're right!

6. EVERYTHING OKAY?

Laura: Hi Marina, everything okay? See you later at the pizzeria?

Marina: Hi Laura, listen, I don't really feel like going out tonight, a few things happened...

Laura: Is it Michele? Sorry, I can't pretend not to know.

Marina: Ah, you already know everything? I bet Anna told you!

Laura: Yes, Anna told me, you know she is very close to Michele.

Marina: Yes, very close, a bit too much! It doesn't matter anyway. I was going to tell you about it the other day but I was still a bit confused.

Laura: Don't worry. I must admit that I'm not entirely surprised.

Marina: I know. I'm sorry, but Michele is not the right person for me, and I have too many projects these days!

Laura: I think you're right. Don't you feel like going out again?

Marina: Alright! I'll see you at eight.